

ДРУЖБА ДВУХ ТЕАТРОВ

В нашей стране начинается декада польской драматургии. Одни из главных событий декады: 13 ноября — премьера спектакля по пьесе известного писателя и драматурга, лауреата международной Ленинской премии мира Ярослава Ивашкевича «Лето в Ноане», которую поставил на сцене Театра имени Евг. Вахтангова главный режиссер и ведущий актер Театра Польского (Варшава) Август Ковальчик; 14 ноября Ковальчик и известная актриса Кристина Крулльовна выступают в спектакле вахтанговцев «Антоний и Клеопатра», исполняя главные роли трагедии Шекспира. А 11 ноября Август Ковальчик посетил редакцию «Недели».

— Много лет между Театром Польским и Театром имени Вахтангова существуют дружеские деловые отношения — обмен опытом, репертуаром, актерами и режиссерами, — сказал Август Ковальчик. — Недавно главный режиссер Вахтанговского театра, народный артист СССР Евгений Симонов поставил на нашей варшавской сцене «Антоний и Клеопатру» (художник И. Сумбаташвили, композитор Л. Солин). Спектакль имел большой успех. А вахтанговцы включили в свой репертуар пьесу Ярослава Ивашкевича «Лето в Ноане» — о гениальном польском композиторе Фридерике Шопене, его взаимоотношениях с Жорж Санд. Ярослав Ивашкевич не раз обращался к судьбам великих творцов культуры — Пушкина, Бальзака, Шопена; его волнуют их отношение к жизни, к любви, к обществу, их судьбы в искусстве. Эти мысли Ивашкевича я стремился передать, работая над «Летом в Ноане».

В мое распоряжение был предоставлен великолепный актерский ансамбль вахтанговцев. Шопена играет Евгений Карельских, Жорж Санд — Людмила Максакова. С радостью, более того, с творческим наслаждением работал я с ними над пье-

сой. Несколько слов о Людмиле Максаковой: если бы она даже работала в другом московском театре, ее следовало бы пригласить в вахтанговский на роль Жорж Санд. Людмила с удивительной точностью ведет диалог, создает образ, абсолютно соответствующий режиссерскому и, как мне хотелось бы верить, авторскому замыслу.

— Пожалуйста, несколько слов о Театре Польском, которым вы руководите.

— Несколько лет назад мы гастролировали в Москве, показав некоторые работы театра, в том числе «Оптимистическую трагедию» Всеволода Вишневского. Репертуар у нас разнообразный: произведения мировой классики, пьесы польских, русских, советских авторов. Неизменным успехом у зрителей пользуются пьесы Михаила Шатрова «Большевики», Александра Вампилова «Прошлым летом в Чулимске». мечтаю поставить «Беседы при ясной луне» Василия Шукшина. Собираемся вновь пригласить Евгения Рубеновича Симонова, предложить ему постановку пьесы Александра Корнейчука «Фронт» — к 60-летию Октября.

В Театре Польском работают известные актеры, знакомые советским зрителям по кино и телефильмам: Станислав Микულский, Владислав Ханьча, Тадеуш Фиевский, Кристина Крулльовна, Эльжбет Барцевска, Венцислав Глинский...

— И несколько слов о вашем участии в «Антонии и Клеопатре».

— Спектакль этот будет для меня и радостным, и сложным. Мы играем вместе с прославленной вахтанговской труппой; но мы, Кристина Крулльовна и я, читаем текст по польски, а все остальные актеры — по-русски. И еще: в главных ролях зрители привыкли видеть Юлию Борисову и Михаила Ульянова. Наша задача труднее вдвойне...

А. ЖИГАРЕВ.

«Неделя», 1976, 8 июля, № 45